

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2013 TO JUNE 2013**  
**2013年1月至2013年6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Electrical and Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
1010EM1 2T	Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alterations and Additions to, Fire Service Installations in Venues of Hong Kong Police Force, Correctional Services Department, Independent Commission Against Corruption and Security Bureau for Hong Kong Island and Outlying Islands 為香港特別行政區政府香港警務處、懲教署、廉政公署和保安局轄下香港及離島區場地的消防裝置提供維修及保養、改建及加建服務，合約為期三年	Jan 2013 2013年1月	FIRE Group II 消防裝置 第二組	M1	Mr. Donald YAU 邱子展先生 3155 4151
1011EM1 2T	Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alterations and Additions to, Fire Service Installations in Venues of Hong Kong Police Force, Correctional Services Department, Independent Commission Against Corruption and Security Bureau for New Territories and Kowloon 為香港特別行政區政府香港警務處、懲教署、廉政公署和保安局轄下新界及九龍區場地的消防裝置提供維修及保養、改建及加建服務，合約為期三年	Jan 2013 2013年1月	FIRE Group II 消防裝置 第二組	M1	Mr. Donald YAU 邱子展先生 3155 4151
1045EM1 2T	Term Contract for Provision of Maintenance of Fixed X-ray Vehicle Inspection System at Shenzhen Bay Control Point 深圳灣管制站「固定式X-射線汽車掃描系統」保養及維修服務合約	Jan 2013 2013年1月	Open Tender 公開招標	M1	Ms. Genal CHEUNG 張麗芳女士 2808 3778
1050EM1 2T	Triennial Term Contract for the Comprehensive Maintenance and Repair of Lift and Escalator Installations at Various Premises of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (Package Three) 為香港特別行政區政府多棟建築物內的升降機及自動梯提供全面保養及維修服務(第三期)，合約為期三年	Jan 2013 2013年1月	LIFT 升降機、自動梯及乘客輸送帶裝置	M1	Mr. C. W. MO 武智宏先生 2808 3296

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2013 TO JUNE 2013**  
**2013年1月至2013年6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Electrical and Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
1062EM1 2T	Triennial Contract for Maintenance of Town Gas Installations in Transport, Security and Central Services Division's Venues for the Government of the Hong Kong Special Administrative Region 為香港特別行政區政府機電工程署運輸、保安及中央工程部轄下的場地的煤氣裝置提供保養服務，合約為期三年	Jan 2013 2013年1月	GAS 石油氣裝置 COKI 廚房用具裝置	M1	Mr. LEE Chi-yun 李志潤先生 2808 3882
1036EM1 2W	Replacement of Emergency Generators and Associated Accessories at Wanchai Tower and Government Quarters at Aurizon, Aurora and Tai Hang Road No.135 為灣仔政府大樓及位於金雲閣、銀霞閣、大坑道135號的政府宿舍更換柴油發電機裝置及相關配件	Jan 2013 2013年1月	DIES 柴油發電機裝置	M1	Mr. LUI Graham 雷家浩先生 3757 6079
1015EM1 2W	Replacement of Air-Conditioning System at Arsenal House West Wing, Police, Headquarters 為香港警察總部警政大樓西翼更換空調裝置	Feb 2013 2013年2月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. LEE Chi-yun 李志潤先生 2808 3882
1030EM1 2T	Triennial Term Contract for the Maintenance and Repair of, Alterations and Additions to, Electrical Installations in Venues of Transport Department and Highways Department 為運輸署和路政署場地的電力裝置提供保養、維修、改裝及加裝工程，合約為期三年	Feb 2013 2013年2月	Open Tender 公開招標	M1	Mr. Chris LEE 李家俊先生 3155 4282
1054EM1 2T	Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations at the Government Logistics Centre, Murray Road Carpark Building, Queensway Government Offices Building and North Point Government Offices Building 為政府物料營運中心、美利道多層停車場大廈、金鐘道政府合署及北角政府合署的空調裝置提供操作及保養服務，合約為期三年	Apr 2013 2013年4月	AIR GROUP II 空調裝置 第II組	M1	Mr. LUI Graham 雷家浩先生 3757 6079

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2013 TO JUNE 2013**  
**2013年1月至2013年6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Electrical and Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
1055EM1 2T	Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations at the Premises of GESD Hong Kong Region 為綜合工程(香港區)維修分部轄下的場地的空調裝置提供操作及保養服務，合約為期三年	Apr 2013 2013年4月	AIR GROUP II 空調裝置 第II組	M1	Mr. LUI Graham 雷家浩先生 3757 6079
1057EM1 2T	Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations at the Premises of GESD New Territories Region 為綜合工程(新界區)維修分部轄下的場地的空調裝置提供操作及保養服務，合約為期三年	Apr 2013 2013年4月	AIR GROUP II 空調裝置 第II組	M1	Mr. LUI Graham 雷家浩先生 3757 6079
1027EM1 2T	Triennial Contract for the Maintenance and Repair of, Alterations, Addition and Improvement Works to Electrical Installations in Hong Kong Police Force, Correctional Services Department, Independent Commission Against Corruption and Security Bureau Venues 為香港特別行政區政府香港警務處、懲教署、廉政公署和保安局轄下場地的電力裝置提供保養、維修、改裝、加裝及改善工程，合約為期三年	May 2013 2013年5月	ELEC Group III 電氣裝置 第三組	M1	Mr. SHIU Ka-chi 邵家智先生 3155 4281